



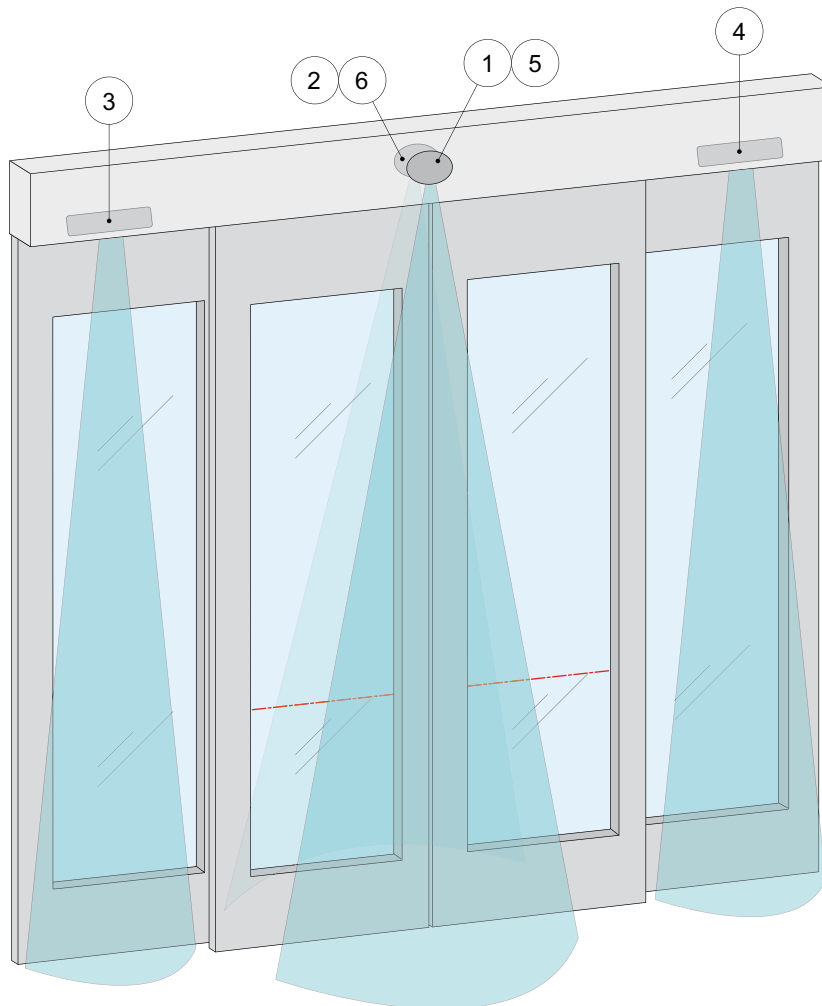
ENTRE//MATIC



MP1

IP1960DE
rev. 2012-01-23

DE Installationshandbuch für das Anschlussmodul der Steuerung EL20.



ISO 9001
Cert. n° 0957

DITEC S.p.A.

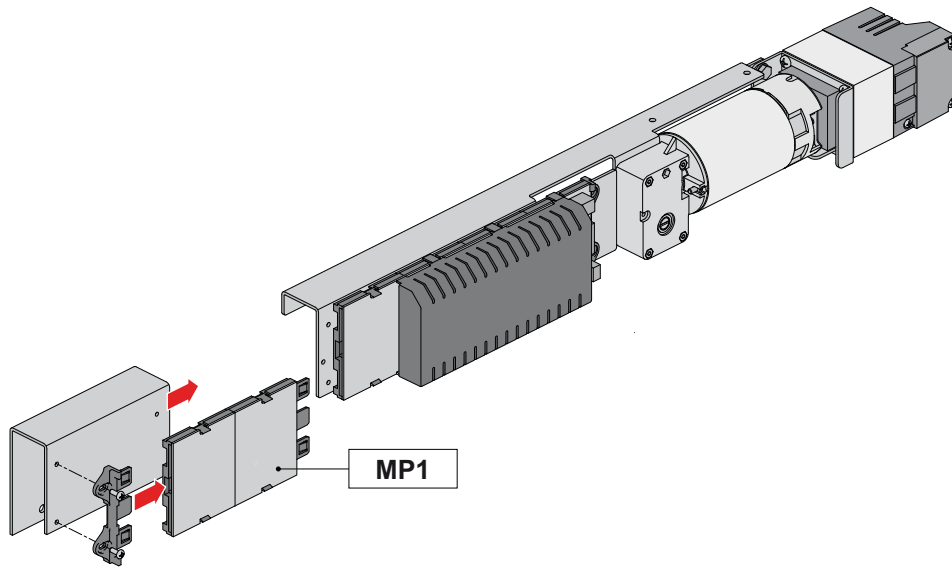
Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY

Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314

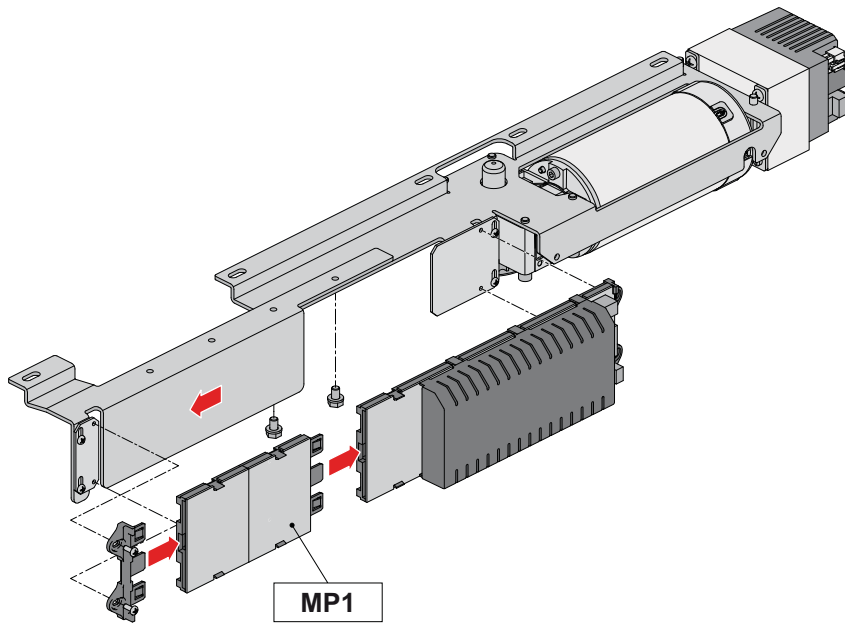
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

MECHANISCHE INSTALLATION

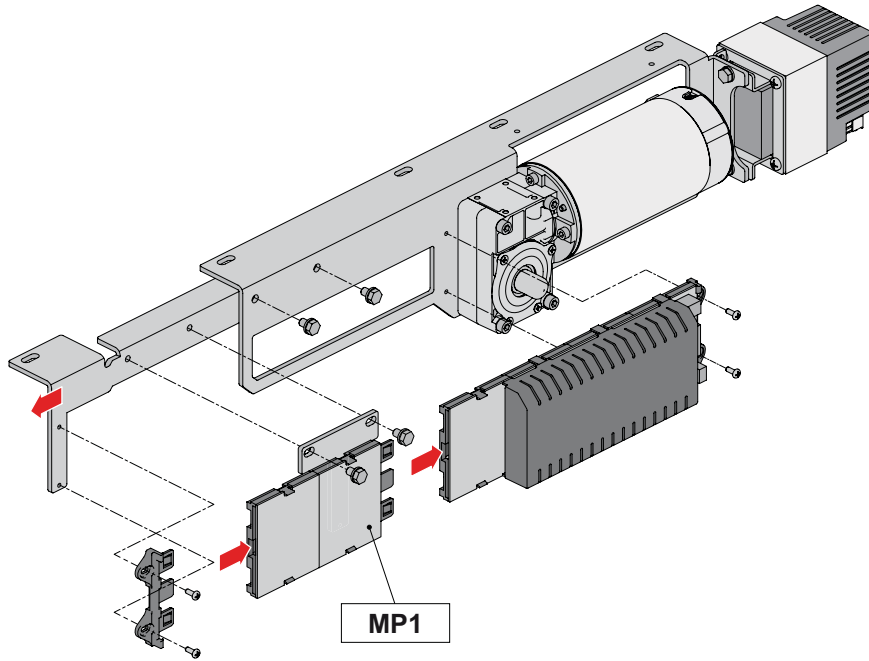
REX



TEN

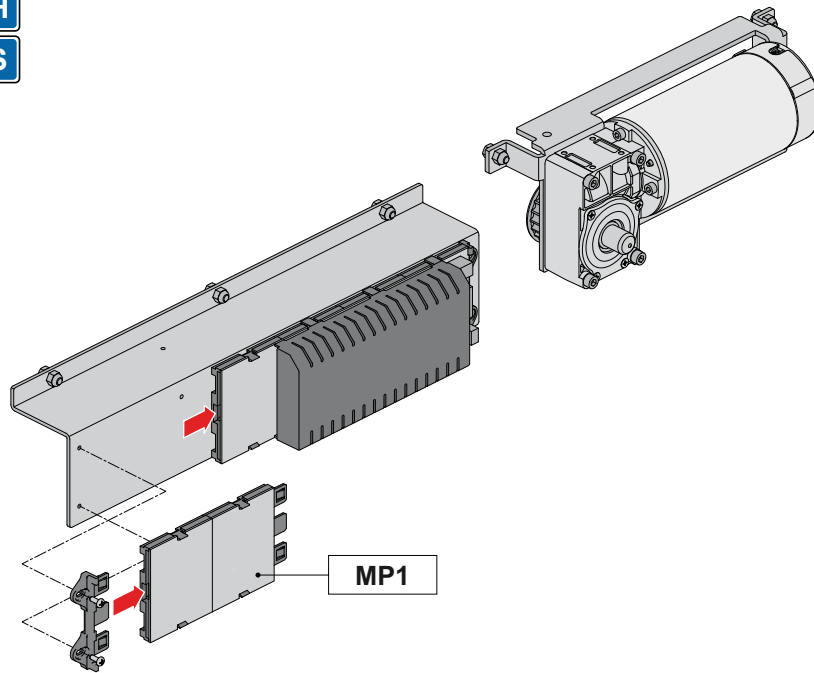


VALOR




VALORHH


VALORHS











ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE








 Das vorliegende Installationshandbuch ist ausschließlich für das Fachpersonal bestimmt. Die Montage, elektrische Anschlüsse und Einstellungen sind unter Beachtung der Montageanweisung und Einhaltung der geltenden Normen aus-zuführen. Lesen Sie die Anleitungen vor der Montage des Produktes aufmerksam durch. Eine fehlerhafte Montage kann zu Verletzungen und Sachschäden führen. Vor Beginn der Montage ist der einwandfreie Zustand des Produkts zu überprüfen. Bei Reparaturen oder Austausch der Produkte dürfen ausschließlich Original-Ersatzteile verwendet werden.

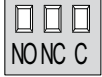
1. ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

 **ACHTUNG:** Überbrücken Sie alle NC-Kontakte, soweit nicht verwendet. Die Klemmen mit derselben Nummer sind äquivalent.



1.1 Befehle



Befehl	Funktion	Anschluss
	Klemmen Öffnungssensor oder -taste Innenseite. Die Betätigung des Kontakts bewirkt die Öffnung der Tür.	Den Sensor wie auf Seite 8-9-10-11 dargestellt an die Klemmen 0-1-3A anschließen. Die Taste an die Klemmen 1-3A anschließen.
	Klemmen Sensor oder Taste für Teilöffnung Innenseite. Die Schließung des Kontakts bewirkt die Teilöffnung des Tors.	Den Sensor an die Klemmen 0-1-27-3A anschließen. Die Taste an die Klemmen 27-3A anschließen.
	Klemmen Öffnungssensor oder -taste Außenseite. Die Betätigung des Kontakts bewirkt die Öffnung der Tür.	Den Sensor wie auf Seite 8-9-10-11 dargestellt an die Klemmen 0-1-3B anschließen. Die Taste an die Klemmen 1-3B anschließen.
	Klemmen Sensor oder Taste für Teilöffnung Außenseite. Die Schließung des Kontakts bewirkt die Teilöffnung des Tors.	Den Sensor an die Klemmen 0-1-27-3B anschließen. Die Taste an die Klemmen 27-3B anschließen.
	Klemmen Schließbefehl. Die Betätigung des Kontakts bewirkt die Schließung der Tür.	
	Klemmen Schlüsseltaster AUF. Die Betätigung des Kontakts bewirkt die Öffnung der Tür. Wenn der Programmschalter auf die Betriebsart NACHTSCHLIESSUNG eingestellt ist, wird die Türanlage wieder automatisch geschlossen.	Den Kontakt des Schlüsseltaster AUF wie auf Seite 8-9-10-11 dargestellt an die Klemmen 1-KO anschließen.
	Klemmen Schlüsseltaster ZU. Die Betätigung des Kontakts bewirkt die Schließung der Tür auch mit auf Betriebsart NACHTSCHLIESSUNG eingestelltem Programmschalter.	Den Kontakt des Schlüsseltaster ZU wie auf Seite 8-9-10-11 dargestellt an die Klemmen 1-KC anschließen.
	Potenzialfreier Kontakt für Durchgangsmeldung. Die Betätigung des Sicherheitskontakts 8 AB der Steuerung schließt den PTS-Kontakt. Wenn der Kontakt 8 dauerhaft geöffnet bleibt, wird der PTS-Kontakt getaktet [ON=1,5 s, OFF=4 s].	Die Meldeeinrichtung wie auf Seite 8-9-10-11 dargestellt an die Klemmen PTS anschließen (max 24 V / 0,5 A).

Befehl	Funktion	Anschluss
	<p>Klemmen Sicherheitssensor für Öffnung linke Seite. Die Kontaktöffnung bewirkt die Verlangsamung der Öffnungsbewegung in den letzten 500 mm des Flügel-laufs. <i>ANMERKUNG: Die erweiterte Befehlssteuerung ist mit dem Displaymodul MD1 verfügbar.</i></p>	<p>Den Sensor wie auf Seite 8-9-10-11 dargestellt an die Klemmen 0-1-6A-41 anschließen. <i>ANMERKUNG: Die Klemmen 6A-41 überbrücken, wenn der Sensor nicht benutzt wird.</i></p>
	<p>Klemmen Sicherheitssensor für Öffnung rechte Seite. Die Kontaktöffnung bewirkt die Verlangsamung der Öffnungsbewegung in den letzten 500 mm des Flügel-laufs. <i>ANMERKUNG: Die erweiterte Befehlssteuerung ist mit dem Displaymodul MD1 verfügbar.</i></p>	<p>Den Sensor wie auf Seite 8-9-10-11 dargestellt an die Klemmen 0-1-6B-41 anschließen. <i>ANMERKUNG: Die Klemmen 6B-41 überbrücken, wenn der Sensor nicht benutzt wird.</i></p>
	<p>Klemmen Sicherheitssensor für Schließung Innenseite. Die Öffnung des Kontaktes löst die Umkehr der Bewegung (erneute Öffnung) während der Schließphase aus.</p>	<p>Den Sensor wie auf Seite 8-9-10-11 dargestellt an die Klemmen 0-1-8A-41 anschließen. <i>ANMERKUNG: Die Klemmen 8A-41 überbrücken, wenn der Sensor nicht benutzt wird.</i></p>
	<p>Klemmen Sicherheitssensor für Schließung Außenseite. Die Öffnung des Kontaktes löst die Umkehr der Bewegung (erneute Öffnung) während der Schließphase aus.</p>	<p>Den Sensor wie auf Seite 8-9-10-11 dargestellt an die Klemmen 0-1-8B-41 anschließen. <i>ANMERKUNG: Die Klemmen 8B-41 überbrücken, wenn der Sensor nicht benutzt wird.</i></p>
	<p>Klemmen STOP-Befehl. Die Kontaktöffnung bewirkt die Unterbrechung aller Bewegungen. Beim Öffnen des Kontakts wird jede normale oder Not-Funktion ausgeschlossen. <i>ACHTUNG: Beim erneuten Schließen des Kontaktes nimmt das Tor wieder die unterbrochene Bewegung auf.</i></p>	
	<p>Anschluss Befehl POWER RESET. Die Betätigung des Kontakts löscht alle erfassten Daten. Nach 3 s kann der Antrieb eine neue Erfassung vornehmen.</p>	
	<p>Potenzialfreier Kontakt für Akku Zustandsmeldung. Mit DIP1=ON ist der Test der Akkus aktiviert, wenn der Test fehlschlägt wird der BST-Kontakt geschlossen.</p>	<p>Die Meldeeinrichtung wie auf Seite 8-9-10-11 dargestellt an die Klemmen BST anschließen (max 24 V / 0,5 A).</p>
	<p>Eingang und Ausgang GENERAL PURPOSE.</p>	<p>Siehe Anleitung auf Seite 7.</p>
	<p>Auswahl Türbeleuchtung.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Betätigung des Kontakts 1-LC aktiviert die Beleuchtung entsprechend der durch den Eingang 1-LM ausgewählten Betriebsart. - Wenn der Kontakt 1-LM geschlossen ist, wird die permanente Beleuchtung aktiviert. - Wenn der Kontakt 1-LM geöffnet ist, wird die Beleuchtung während der Bewegung des Antriebs mit verzögerter Abschaltung aktiviert, die mit dem Trimmer A geregelt werden kann. 	

Befehl	Funktion	Anschluss
	Spannungsfreier Kontakt für Torbeleuchtung oder andere Schnittstellenfunktionen.	Den Kontakt für die Aktivierung der Beleuchtung oder für andere Lasten, in Reihe an die Klemmen C-NO benutzen, wie auf Seite 8-9-10-11 angegeben (max 24 V / 0,5 A).

1.2 Einstellungen

	Beschreibung	OFF 	ON 
DIP1	Test der Akkus.	Deaktiviert.	Aktiviert.
DIP2	ZUKÜNFTIGER GEBRAUCH	/	/
DIP3	ZUKÜNFTIGER GEBRAUCH	/	/
DIP4	ZUKÜNFTIGER GEBRAUCH	/	/

	Beschreibung	OFF 	ON 
J4	Brandschutzfunktion.	Aktiviert.	Deaktiviert.
J5	Auswahl der Bewegung in Brandschutzfunktion.	Schließung.	Öffnung.

	Beschreibung	MIN.	MAX.
A	Beleuchtung des Antriebs. Regelt die Abschaltverzögerung der Beleuchtung der Türbeleuchtung.	0 s	120 s
B	ZUKÜNFTIGER GEBRAUCH		
C	ZUKÜNFTIGER GEBRAUCH		
D	ZUKÜNFTIGER GEBRAUCH		




ANMERKUNG: Bei einem Anschluss an Antriebe des Typs ONDA-VOLO wird auf die entsprechenden technischen Handbücher verwiesen.

2. TEST DER AKKUS

Mit DIP1=ON wird die Kontrolle des Akkuladestatus aktiviert.

Wenn eine der folgenden Bedingungen auftritt:

- Netzspannung nicht vorhanden;
- Akkus nicht vorhanden oder in Kurzschluss;
- Akkus leer (der Test wird bei jeder Einschaltung und alle 4 Stunden ausgeführt);

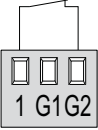


öffnet sich die Tür und bleibt offen (die Tür bleibt geschlossen, wenn die Betriebsart NACHT  eingestellt ist oder wenn der Kontakt 1-9 geöffnet ist), und der BST-Kontakt der Steuerung wird geschlossen.

Die Alarmmeldung bleibt, solange die Situation besteht.

Der Alarmstatus kann mit einem Schlüsseltaster oder einem Funktionswahlschalter zurückgesetzt werden (Kontakt 1-29 POWER RESET der Steuerung). Wenn der Alarm andauert, wenden Sie sich bitte an den *Technischen Kundendienst*.

Wenn die Akkus leer sind, zirka 30 Minuten warten, um deren Aufladung zu ermöglichen.

3. BRANDSCHUTZFUNKTION

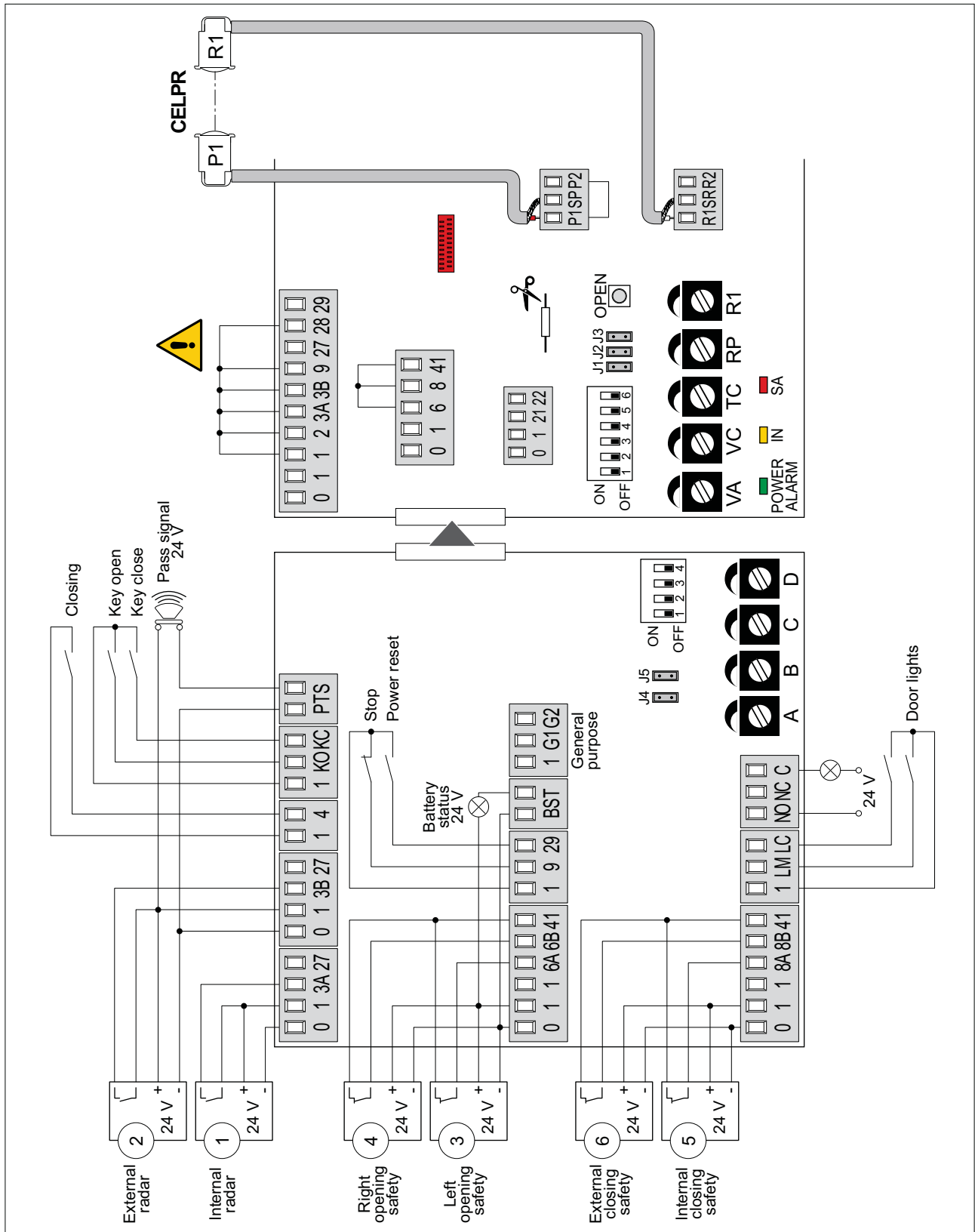
Befehl	Funktion	Anschluss
	<p>Mit J4=OFF wird die Brandschutzfunktion aktiviert.</p> <p>Die Öffnung des Kontakts 1-G2 oder der Ausfall der Netzspannung führt zum unverzüglichen Start der mit J5 eingestellten Laufrichtung, mit geringer Geschwindigkeit und der Schließung, des Kontakts C-NO (DOOR LIGHTS).</p> <p>Alle Eingänge werden deaktiviert.</p>	<p>Den Feuer-/Rauchsensor an die Klemmen 1-G2 anschließen.</p>
	<p>Die Betätigung des Kontakt während der Brandschutz-alarmphase bewirkt die Notöffnung der Tür.</p> <p>Nach der eingestellten Zeit für die automatische Schließung schließt sich die Tür mit geringer Geschwindigkeit.</p>	
	<p>Die Betätigung des Kontakts während der Brandschutz-alarmphase bewirkt die Not-schließung der Tür.</p> <p>Nach der eingestellten Zeit für die automatische Schließung öffnet sich die Tür mit geringer Geschwindigkeit.</p>	

4. ANWENDUNGSBEISPIEL OHNE PROGRAMMSCHALTER

Der Antrieb öffnet mit den Befehlen 1-3A, 1-3B der Radarsensoren (oder er öffnet partiell mit den Steuerungen 27-3A, 27-3B), schließt automatisch durch Brücke 1-2. Absicherung durch Lichtschranke CELPR und angeschlossene Sensoren.

Wenn der Antrieb mit keiner Sperrvorrichtung versehen ist, den Anschluss 1-28 wie aus der Abbildung ersichtlich durchführen.

! ACHTUNG: Nicht das Klemmbrett der Steuerung verwenden, und die in der Abbildung angegebenen Anschlüsse durchführen.

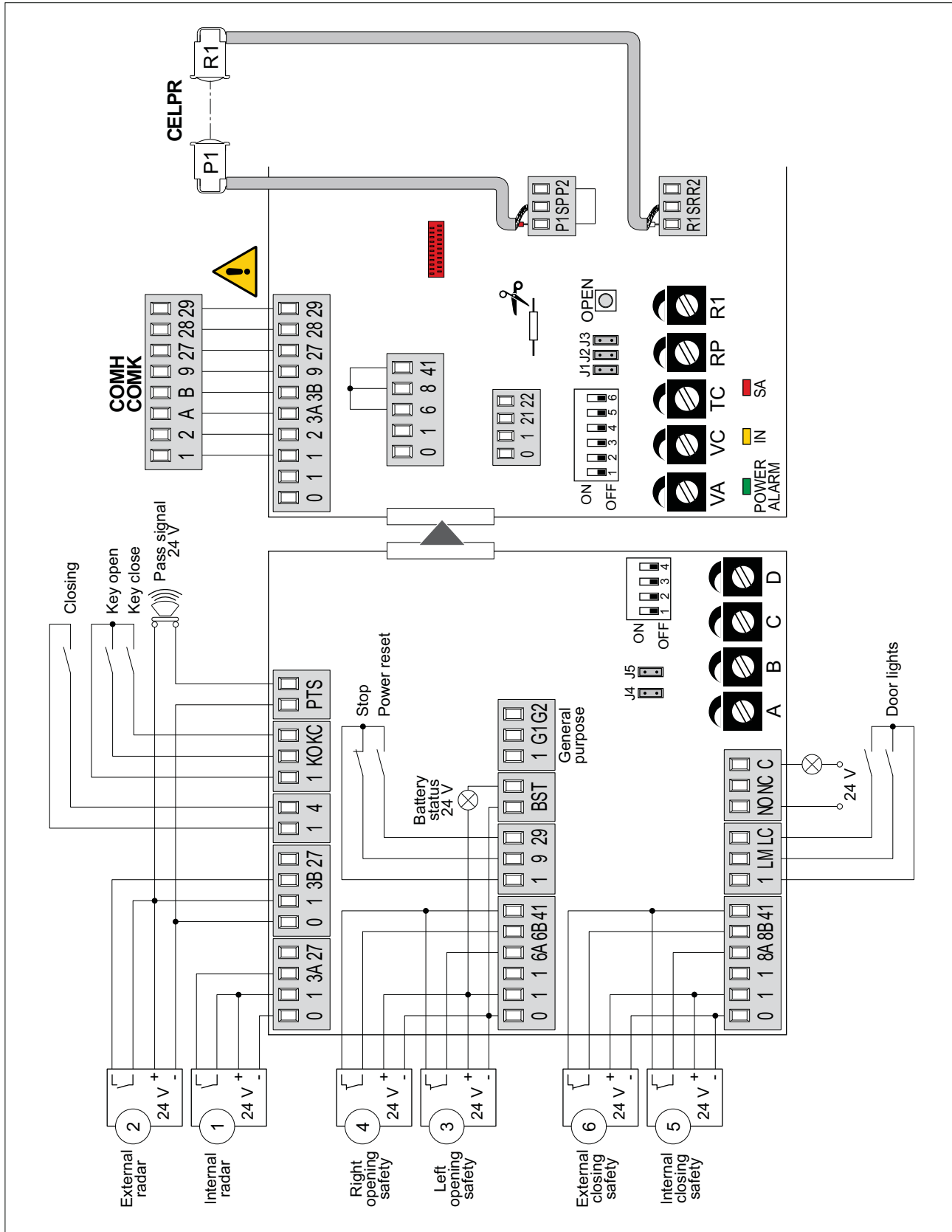


5. ANWENDUNGSBEISPIEL MIT PROGRAMMSCHALTER COMH-COMK

Der Antrieb öffnet mit den Befehlen 1-3A und 1-3B der Radarsensoren (oder er öffnet partiell mit den Steuerungen 27-3A, 27-3B), schließt automatisch je nach am Programmschalter gewählter Funktion. Absicherung durch Lichtschranke CELPR und angeschlossene Sensoren.



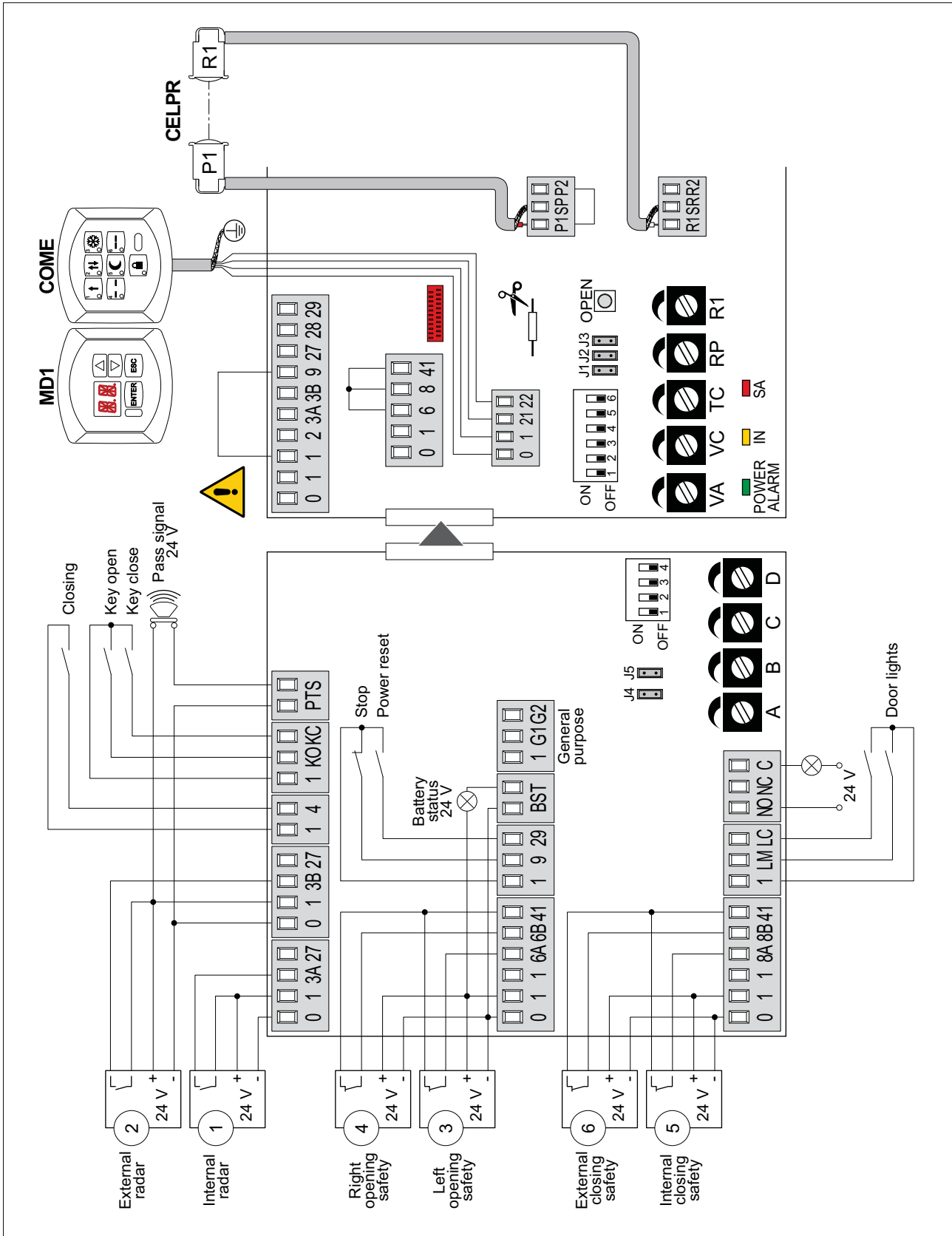
ACHTUNG: Nicht das Klemmbrett der Steuerung verwenden, und die in der Abbildung angegebenen Anschlüsse durchführen.



6. ANWENDUNGSBEISPIEL MIT PROGRAMMSCHALTER COME

Der Antrieb öffnet mit den Befehlen 1-3A und 1-3B der Radarsensoren (oder er öffnet partiell mit den Steuerungen 27-3A, 27-3B), schließt automatisch je nach am Programmschalter gewählter Funktion. Absicherung durch Lichtschranke CELPR und angeschlossene Sensoren.

⚠️ ACHTUNG: Nicht das Klemmbrett der Steuerung verwenden, und die in der Abbildung angegebenen Anschlüsse durchführen.





DITEC S.p.A. Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.Ia (VA) Italy Tel. +39 02 963911 Fax +39 02 9650314
www.ditec.it ditec@ditecva.com

DITEC BELGIUM LOKEREN Tel. +32 9 3560051 Fax +32 9 3560052 www.ditecbelgium.be **DITEC DEUTSCHLAND** OBERURSEL
Tel. +49 6171 914150 Fax +49 6171 9141555 www.ditec-germany.de **DITEC ESPAÑA** ARENYS DE MAR Tel. +34 937958399
Fax +34 937959026 www.ditecespana.com **DITEC FRANCE** MASSY Tel. +33 1 64532860 Fax +33 1 64532861 www.ditecfrance.com
DITEC GOLDPORTA ERMESINDE-PORTUGAL Tel. +351 22 9773520 Fax +351 22 9773528/38 www.goldporta.com **DITEC SWITZERLAND**
BALERNA Tel. +41 848 558855 Fax +41 91 6466127 www.ditecswiss.ch **DITEC ENTRE/MATIC NORDIC** LANDSKRONA-SWEDEN
Tel. +46 418 514 50 Fax +46 418 511 63 www.ditecentrematicnordic.com **DITEC TURCHIA** ISTANBUL Tel. +90 21 28757850
Fax +90 21 28757798 www.ditec.com.tr **DITEC AMERICA** ORLANDO-FLORIDA-USA Tel. +1 407 8880699 Fax +1 407 8882237
www.ditecamerica.com **DITEC CHINA** SHANGHAI Tel. +86 21 62363861/2 Fax +86 21 62363863 www.ditec.cn